

Informationen aus dem ZVCH – Informations de la FECH



ZVCH-Züchterabend zum Jubiläum

Fröhliche Demonstration der Gemeinsamkeit

Viele im ZVCH zusammengeschlossene Züchterinnen und Züchter sowie geladene Gäste strömten am Vorabend der CH-Prämienzuchtstutenschau im Nationalgestüt in Avenches zusammen zu einem Fest aus Anlass des 20-jährigen Bestehens des Zuchtverbandes. Nach einem Apéro war der Hof des Gestüts Schauplatz einer rund zweieinhalbstündigen Show, die von einem OK bestehend aus dem Personal der Geschäftsstelle, einem Vorstandsausschuss und Hansruedi Zurkinder vom Nationalgestüt organisiert und zusammengestellt

worden war. Unter Mitwirkung von Genossenschaften, Züchtern, Besitzern, Reitern, Fahrern, den Jungzüchtern, dem Nationalen Pferdezentrum und dem Nationalgestüt ging eine äusserst bunte, abwechslungsreiche Show über die Bühne, aufgelockert durch einen mehrteiligen freundschaftlichen Wettkampf zwischen Züchtermannschaften. Das CH-Sportpferd in seiner ganzen Vielfalt wurde gekonnt präsentiert, und auch prächtige Freiberghengste, ein- und zweispännig gefahren, durften nicht fehlen. Mit einem Nachessen bei Livemusik klang ein Fest aus, das in jeder Hinsicht auch zukunftsweisend war: eine fröhliche Demonstration gemeinsamen, solidarischen Wirkens. Viele weitere Bilder auf www.swisshorse.ch

HIS.

Fête des éleveurs pour le 20^e anniversaire

Une belle démonstration d'unité au sein de la FECH

Nombreux étaient les éleveuses, éleveurs et invités qui ont fait le déplacement à l'Haras National à Avenches pour la grande fête des

éleveurs, à l'occasion du 20^e anniversaire de la FECH. La fête a eu lieu la veille du Concours de juments sélectionnées CH. Après un apéro, la cour du Haras National a laissé la place à un show de 2,5 heures, organisé et composé par un comité d'organisation constitué du personnel du secrétariat, des membres du comité et de Hansruedi Zurkinder du Haras National. Grâce à la participation des syndicats, éleveurs, propriétaires, cavaliers, meneurs, des jeunes éleveurs, du CEN/NPZ et du haras, le show était très réussi, varié et animé, avec l'intégration d'une amusante joute des éleveurs. Le cheval de sport CH a été fêté sous toutes ses facettes. Bien entendu, les magnifiques étalons franche-montagnes attelés n'ont pas manqué à l'appel dans leur coulisse. La soirée s'est déclinée avec un repas animé de musique live, présageant un bel avenir sous tous les aspects: une belle démonstration de partage et de solidarité.

Vous trouverez de nombreuses autres photos de cette soirée sur www.swisshorse.ch

HIS.

Fotos/Photos: Katja Stuppia



Berner Fanfarenbläser eröffneten die Show.
Ouverture du show avec la fanfare montée bernoise.



Der Jubiläumssprung wurde eingeweiht.
Inauguration de l'obstacle du jubilé



Hansruedi Wüthrich wäre wohl bei der Stafette noch weit höher gesprungen, hätte er bereits gewusst, dass seine Stute anderntags als drittbeste CH-Prämienzuchtstute gefeiert werden konnte.

Hansruedi Wüthrich aurait sauté bien plus haut lors de l'estafette, s'il avait su que sa jument se classerait 3^e le lendemain, au Concours des juments sélectionnées CH.



Vom NPZ wartete unter anderem eine Voltige-Gruppe mit Lukas Heppler auf. Le CEN s'est notamment présenté avec le groupe de voltige de Lukas Heppler.



Abschluss der Show mit einer Fahrquadrille mit prächtigen Freiberg Hengsten, einstudiert von Leo Risch.
Clôture du show avec une quadrille attelée de beaux étalons Franche-Montagne, étudiée par Leo Risch.



Jungzüchter einmal anders in Aktion.
Les jeunes éleveurs en action.



Gekürte Hengste durften auch nicht fehlen, hier Goldfever HvB. Les étalons approuvés n'ont pas manqué, ici Goldfever HvB.

CH-Sportpferde wurden in verschiedenen Sparten gekonnt präsentiert.

Nos chevaux CH savent se mettre en scène dans de nombreuses disciplines.

Foto/Photo: Katja Stuppia



Die dreijährigen Siegerstuten: Contessa H und Cassiopeia sowie die zweitklassierte Lady HCW (Lady Lover – Collindro R – Lys de Darmen) aus der Zucht und im Besitz von Claudia und Hansruedi Wüthrich, Zunzgen.
Les gagnantes chez 3 ans: Contessa H et Cassiopeia, ainsi que la dauphine Lady HCW (Lady Lover – Collindro R – Lys de Darmen) éleveurs et propriétaires Claudia et Hansruedi Wüthrich, Zunzgen.

CH-Prämienzuchtstutenschau

«Enormer Zuchtfortschritt»

Es sei ein «enormer Zuchtfortschritt» festzustellen, kommentierte der Präsident der Expertenkommission, Hansruedi Häfliger, die Entwicklung der CH-Sportpferdezucht, wie sie an der diesjährigen Prämienzuchtstutenschau des ZVCH deutlich wurde. Von 57 präsentierten dreijährigen Stuten verliessen schliesslich 50 den Platz als CH-Prämienzuchtstute.

Als «dem Zuchtziel sehr, sehr nahe» bezeichnete Häfliger die von Heinz Hofer, Lützelflüh, gezüchtete, schwarzbraune, 168 cm grosse Contessa H (Cornetino – Caribik – Cinzano), die mit dem besten Gesamtergebnis als «Miss Schweiz 2016» gefeiert werden konnte. Auch bei der Siegerin Dressur, der braunen Cassiopeia von Worrenberg (Christ – Pablo – Zeus) aus der Zucht von Ferdi Hodel, Volken, klang im Expertenkommentar helle Begeisterung auf. Als stolze Besitzer beider Siegerstuten freuten sich Brigitte und Kurt Schreier aus Gersau. Für sie war es ohnehin ein höchst erfolgreicher Tag, belegten doch ihre drei weiteren präsentierten Stuten die Ränge drei, vier und 15.

«Enormer Ausdruck» und «eine wunderbare obere Linie» wurden der Siegerin bei den vierjährigen Stuten attestiert. Donna Leon CH (Del Cuore – Londonderry – Rohdiamant), gezüchtet und im Besitz von Christina Ernst, Bubikon, bestach auch durch ihren Typ und ihren begeisternden Trab. Acht von zwölf präsentierten Stuten wurden CH-Prämienzuchtstuten. Ausführlicher Bericht und Ranglisten unter www.swisshorse.ch.

HIS.

Concours des juments sélectionnées CH

«Enorme progrès d'élevage»

D'après le président de la commission des experts Hansruedi Häfliger, on constate un «énorme progrès d'élevage» dans l'évolution de l'élevage de chevaux de sport CH, et l'affiche du Concours de juments sélectionnées de la FECH le démontre bien. Parmi les 57 juments de trois ans présentées, 50 sont reparties avec le titre de jument sélectionnée CH. Avec le meilleur résultat général, la «Miss Suisse 2016» est une jument qui se rapproche «de très, très près» de notre but d'élevage selon Häfliger. Il s'agit de Contessa H (Cornetino – Caribik – Cinzano), jument baie foncée de 168 cm, issue de l'élevage de Heinz Hofer, Lützelflüh. Les experts n'ont pas tarit d'éloges non plus pour la gagnante des juments de dressage, la baie Cassiopeia von Worrenberg (Christ – Pablo – Zeus) élevée chez Ferdi Hodel, Volken. Les heureux propriétaires de ces deux juments sont Brigitte et Kurt Schreier de Gersau. Pour eux, le weekend fut un succès complet, avec trois autres de leurs juments au 3^e, 4^e et 15^e rang.

Chez les juments de quatre ans, la gagnante «très expressive» et «avec une magnifique ligne supérieure» s'appelle Donna Leon CH (Del Cuore – Londonderry – Rohdiamant). Elle a convaincu par son type et son trot impressionnant, son éleveuse et propriétaire est Christina Ernst de Bubikon. Huit parmi les douze juments de quatre ans présentées sont devenues juments de sélection CH.

Article complet et classement sur www.swisshorse.ch.

HIS.

Gekörte Hengste – nicht mehr aktiviert zur Zucht

Vereinfachung für den Züchter

Beim ZVCH gekörte Hengste müssen jährlich für die Decksaison aktiviert werden. Diese Aktivierung ist gebührenpflichtig (CHF 500.–) und beinhaltet die Publikation im Hengstkatalog. Für die so aktivierten Hengste erhalten die Hengstbesitzer/Samenimporteure durch die Herdebuchstelle Fohlenkarten und Deckregister für die betreffende Decksaison. Für tote oder definitiv exportierte Hengste gibt es eine Sonderregelung zu einem reduzierten Tarif (5-Jahres-Regelung).

Wird ein gekörter Hengst durch den Hengstbesitzer/Samenimporteur trotzdem nicht mehr aktiviert und nutzt ein Züchter dennoch diesen Hengst, musste bisher der Stutenbesitzer eine Einzeldeckbewilligung (CHF 300.–) lösen.

Der Vorstand des ZVCH hat nun folgende Vereinfachung beschlossen: Wird ein gekörter und nicht mehr aktivierter Hengst zur Zucht benutzt, kann der Stutenbesitzer durch die Zahlung einer reduzierten Aktivierungsgebühr die Fohlenkarte direkt beim ZVCH beantragen. Die Gebühr beträgt CHF 100.–. Für den Antrag wird das gleiche Formular wie für die Einzeldeckbewilligung verwendet.

Die Belegung/Besamung muss aber trotzdem vom Hengsthalter/Samenimporteur bestätigt werden.

Unter diese neue Regelung fallen Hengste wie Diamant de Semilly, Lordanos, Baloubet du Rouet, De Niro, C-Indoctro I und Orlando. Informationen zum Status eines Hengstes können Sie auf der Herdebuchstelle des ZVCH erfragen: 026 676 63 40 oder info@swisshorse.ch.

Etalons approuvés mais pas activés à l'élevage

Simplification pour les éleveurs

Les étalons approuvés à la FECH doivent être activés annuellement pour la saison de monte à venir. L'activation est payante (CHF 500.–) et comprend la publication dans le catalogue des étalons. Le service du studbook envoie aux propriétaires et importeurs de semence des étalons ainsi activés les cartes de pou-lains et carnets de saillie pour la saison de monte correspondante. Pour les étalons morts ou exportés définitivement, un règlement spécial prévoit un tarif réduit (règle des 5 ans).

Si un éleveur décide d'utiliser un étalon n'ayant pas été activé par son propriétaire ou l'importeur, le propriétaire de la jument devait jusqu'à présent payer une permis de saillie individuelle (CHF 300.–).

Le comité de la FECH a décidé de simplifier cette procédure: pour un étalon approuvé, mais pas activé, le propriétaire de la jument peut demander la carte de poulain directement auprès de la FECH, moyennant une taxe d'activation réduite. La taxe s'élève à CHF 100.–. Le formulaire pour la demande est le même que pour une demande de permis de saillie individuelle.

La saillie/l'insémination doit malgré tout être attestée par l'étalonnier ou l'importeur.

Les étalons suivants sont notamment concernés par cette nouvelle règle: Diamant de Semilly, Lordanos, Baloubet du Rouet, De Niro, C-Indoctro I et Orlando.

Vous pouvez obtenir les informations concernant le statut d'un étalon directement auprès du studbook de la FECH: 026 676 63 40 ou info@swisshorse.ch.

- Betriebe mit weniger als CHF 10 000.– Bruttoeinnahmen sind grundsätzlich befreit. Betriebe mit mehr als CHF 10 000.–, aber weniger als CHF 15 000.– Bruttoeinnahmen können einen Antrag auf Teilbefreiung stellen.

- Für Züchter, die bereits ihre **Selbstdeklaration** eingereicht haben, gilt:

Die OdA hat zugesichert, dass bereits gestellte Rechnungen auf nötige Korrekturen überprüft und zu viel bezahlte Beträge zurückerstattet werden.

- Zudem wurde von Seiten des ZVCH ange-regt, die Ausbildung von jungen Sportpferden ab vierjährig stärker in die Berufsausbildung zu integrieren. Der ZVCH wird dieses Bedürfnis gegenüber der OdA in zukünftigen Gesprächen wiederholen und einfordern.

Weiterführende Informationen finden Sie unter www.pferdeberufe.ch. Fragen können gerichtet werden an Derek Frank, Präsident des Berufsbildungsfonds (079 220 00 60), oder per Mail an sekretariat-bbf@pferdeberufe.ch.

- Le montant par cheval n'est à payer qu'à partir de l'âge de quatre ans.

- Les exploitations avec moins de CHF 10 000.– de revenu brut sont exemptés. Les exploitations avec plus de CHF 10 000.– mais moins de CHF 15 000.– de revenu brut peuvent faire une demande de libération partielle.

- Pour les éleveurs ayant déjà renvoyé leur **autodéclaration**:

L'OrTra a assuré que les cotisations déjà facturées seraient reconstruées, et la différence serait remboursée en cas de correction.

- De plus, la FECH a suggéré que la formation de jeunes chevaux de sport dès quatre ans soit davantage incorporée dans la formation professionnelle. La FECH va répéter et exiger ce besoin dans les futures discussions avec l'OrTra.

Vous trouverez davantage d'informations sur www.pferdeberufe.ch. Les questions peuvent être adressées à M. Derek Frank, président du fonds de formation (079 220 00 60) ou par e-mail à sekretariat-bbf@pferdeberufe.ch.

OdA Pferdebranche – Berufsbildungsfonds

Kostenreduktion für Züchter

Seit Anfang des Jahres wird in der Pferdebranche die Einführung der Allgemeinverbindlichkeit des Berufsbildungsfonds stark diskutiert. Der ZVCH hat sich in dieser Angelegenheit für seine Mitglieder um eine Klärung, Vereinfachung und Reduzierung der finanziellen Belastung bemüht. In Zusammenarbeit mit der OdA und anderen Branchenvertretern konnte eine bessere Lösung zugunsten der einheimischen Pferdezucht gefunden werden. Im «Bulletin» 7/2016 (Seite 26–28) wurde ausführlich über das aktuelle Vorgehen und die Definition der beitragspflichtigen Betriebe berichtet.

Fazit für unsere Züchter:

- Landwirtschaftliche Betriebe/Pferdehalter mit Infrastruktur, aber ohne Dienstleistungen sind von der Beitragspflicht befreit. Sie zahlen bereits in den Berufsbildungsfonds Landwirtschaft.
- Bei landwirtschaftlichen Betrieben mit Infrastruktur, Pferdezucht/-aufzucht und Pferdeausbildung sind die aktiven Zuchtstuten (trächtig oder säugend) sowie Jungpferde unter vier Jahren von der Beitragspflicht befreit. Für Pferde in Ausbildung für den **Feldtest** muss also **nicht** gezahlt werden!
- Der Beitrag pro Tier wird erst für Pferde ab vierjährig fällig.

OrTra Métiers liés au cheval – fonds de formation professionnelle

Réduction des coûts pour les éleveurs

Depuis le début de l'année, l'introduction de la déclaration d'obligation du fonds de formation professionnelle a déclenché de grandes discussions. La FECH s'est engagée pour ses membres pour une clarification, simplification et réduction de la charge financière. En collaboration avec l'OrTra et d'autres représentants de la branche, une meilleure solution a pu être trouvée en faveur de l'élevage de chevaux indigènes.

Un article complet a été publié dans le «Bulletin» 7/2016 (page 29-31) concernant la procédure actuelle et la définition des exploitations concernées.

Conclusion pour nos éleveurs:

- Les exploitations agricoles / détenteurs de chevaux avec infrastructure mais sans services sont exemptés. Ils cotisent déjà pour le fonds de formation professionnelle de l'agriculture.
- Les exploitations agricoles avec infrastructure, élevage et formation de chevaux, les poulinières actives (portantes ou allaitantes) ainsi que les jeunes chevaux de moins de quatre ans sont exemptés. La cotisation ne doit **pas** être payée pour les chevaux en préparation pour le **test en terrain**.

23. Suisse-Elite-Fohlenauktion

Ein sehr gutes Angebot stiess auf reges Interesse

Die 23. Suisse-Elite-Fohlenauktion des Vereins Schweizer Sportpferde VSS wird einen sehr positiven Platz in der Geschichte der CH-Sportfohlen-Auktionen einnehmen. Ein Spitzenpreis von Fr. 28 000.–, ein Gesamtumsatz von Fr. 295 500.– bei einem Angebot von 27 Fohlen, ein Durchschnittspreis von Fr. 10 944.–, ein hoher Anteil der Zuschläge auf gutem bis sehr gutem Preislevel und eine mit drei Fohlen geringe Rückkaufsquote sprechen eine deutliche Sprache.

Das im Vorfeld vom Veranstalter publik gemachte Qualitätsversprechen lockte offensichtlich nebst sehr vielen Schaulustigen auch eine potentielle Käuferschaft auf den Platz, die bereit ist, für Qualität einen guten Preis zu bezahlen. Und schliesslich kann nach dem Verlauf dieser Auktion auch kaum mehr einem Züchter der Vorwurf gemacht werden, er habe die Vermarktung seiner züchterischen Leistung ausschliesslich, auf gut Glück, dem Veranstalter der Auktion überlassen. Es spielte einfach alles zusammen: prächtiges Wetter, beste Infrastruktur und Organisation, gutes Konzept, gute Präsentation der Fohlen durch die Jungzüchter, professionelle Arbeit des Auktionators und nicht zuletzt auch realisti-



Zira Blue ZSH CH erzielte mit Fr. 28 000.– den Höchstpreis.
Les enchères ont atteint Fr. 28 000.– pour Zira Blue ZSH CH.

sche Preisvorstellungen der Anbieter. In keiner Phase der Auktion entstand der Eindruck erlahmenden Interesses oder nachlassender Konzentrationsfähigkeit im Publikum. Dies war gewiss auch der Straffung des Gesamtprogramms zuzuschreiben. OK-Präsident Daniel Steinmann dazu: «Die Lehren aus dem letzten Jahr, in dem wir einfach zu viel bieten wollten, haben Früchte getragen.» Diesmal konzentrierte man sich beim Showprogramm auf eine von acht bekannten Schweizer Dressurspezialisten gerittene Grand-Prix-Kür-Prüfung, ausgetragen in zwei Teilen zu je vier Paaren, unterbrochen durch die Präsentation der Auktionsfohlen. So wurde der Dressursport auf eine Weise an ein grosses, gemischtes Publikum herangetragen, die auch Nichtspezialisten zu faszinieren und begeistern vermochte. Als Siegerin konnte sich Caroline Häcki mit Rigoletto Royal CH feiern lassen.

Gute Fohlen, gute Preise

Von den 27 präsentierten Fohlen wurden neun im Preissegment zwischen Fr. 6000.– und Fr. 8999.– zugeschlagen, davon lediglich drei unter Fr. 8000.–. 17 Fohlen erzielten Preise zwischen Fr. 9000.– und Fr. 19 000.–, und mit Fr. 28 000.– schwang Zira Blue ZSH CH (Zirocco Blue – Calato – Fernando) aus der Zuchtgemeinschaft Schneider-Hanimann, Bevaix, obenaus. Die gleiche Zuchtgemeinschaft erzielte mit dem Fohlen Balourinjo ZSH CH (Balou du Rouet – Carinjo – Acorado) auch den zweithöchsten Preis von Fr. 19 000.–. Bei drei Fohlen erfolgte der Zuschlag bei Geboten von Fr. 11 000.–, und vier Fohlen waren den Käufern Fr. 10 000.– wert.

HIS.

23° vente aux enchères de poulains Elite

Un très beau lot de poulains a suscité beaucoup d'intérêt

La 23° vente aux enchères de poulains Elite du l'ACSS/VSS a pris une très belle place dans l'histoire des ventes aux enchères de poulains de sport CH. Les 27 poulains présentés ont atteint un prix moyen de Fr. 10 944.–, avec l'enchère la plus haute à Fr. 28 000.– et un chiffre d'affaire total de Fr. 295 500.–. Le nombre d'enchères à un niveau de prix bon à très bon et la faible part de rachat par l'éleveur, avec seulement trois poulains rachetés, complètent ce bilan très positif.

La promesse de qualité annoncée et bien communiquée par l'organisateur a attiré de nombreux curieux, mais aussi de nombreux acheteurs potentiels prêts à payer un bon prix pour un poulain de qualité. Les éleveurs y ont bien contribué, car cette année, on ne peut

pas leur reprocher d'avoir laissé à l'organisateur, au petit bonheur la chance, le succès de la vente de leurs poulains. Toutes les conditions étaient réunies: météo magnifique, infrastructure et organisation optimale, bon concept, bonne présentation par les jeunes éleveurs, professionnalisme du commissaire-priseur, et enfin, des idées de prix réalistes de la part des éleveurs. A aucun moment lors des enchères n'a-t-on ressenti l'intérêt diminuer ou la concentration du public baisser. Un programme plutôt serré y a certainement contribué. Le président du CO Daniel Steinmann dit: «Les enseignements de l'année dernière, où nous avons tout simplement voulu trop faire, ont porté leurs fruits.» Cette année, le show se concentrait sur une épreuve Grand Prix Kür avec huit paires suisses, divisé en deux groupes de quatre paires interrompus par la présentation des poulains de l'enchère. De cette manière, le sport de dressage a pu être amené devant un public nombreux et mixte, et a fasciné même les non-spécialistes. Les gagnants de l'épreuve sont Caroline Häcki et Rigoletto Royal CH.

Bons poulains, bons prix

Parmi les 27 poulains présentés, neuf ont été vendu entre Fr. 6000.– et Fr. 8999.–, dont seulement trois en dessous de Fr. 8000.–. Les enchères ont atteint un prix entre Fr. 9000.– et Fr. 19 000.– pour 17 poulains, et avec un prix de Fr. 28 000.– la pouliche Zira Blue ZSH CH (Zirocco Blue – Calato – Fernando) élevée par la Zuchtgemeinschaft Schneider-Hanimann, Bevaix, a surpassé tout le monde. Cette même Zuchtgemeinschaft a également obtenu la deuxième meilleure enchère pour le poulain Balourinjo ZSH CH (Balou du Rouet – Carinjo – Acorado) avec Fr. 19 000.–. Trois poulains ont été vendus pour Fr. 15 000.–, deux pour Fr. 11 000.–, et quatre poulains pour Fr. 10 000.–. HIS.



Eines von drei für Fr. 15 000.– zugeschlagenen Fohlen: GB Ferrera CH (Fürst Nymphenburg – Feinsinn – Davignon).
L'un des trois poulains vendus pour Fr. 15 000.– : GB Ferrera CH (Fürst Nymphenburg – Feinsinn – Davignon).

Ausschreibung

Hengstkörung 2016

Die Körung des Zuchtverbandes CH-Sportpferde findet vom Donnerstag, 10. November bis am Samstag, 12. November 2016 in Avenches im Nationalgestüt statt.

Zulassung zur Körung

Zugelassen werden folgende Hengste:

- Rasse Warmblut, Englisches Vollblut oder Angloaraber
- Mindestalter: 3 Jahre (Geburtsjahrgang 2013 und früher)
- Abstammung über 4 Generationen vollständig ausgewiesen
- Verwandtenleistung gemäss Ausführungsbestimmungen ausgewiesen
- Eigenleistung gemäss Alter und Ausführungsbestimmungen ausgewiesen
- Die notwendigen sanitärischen und Gesundheitszeugnisse, inkl. der Röntgenbilder, liegen fristgemäss vor
- positiver Röntgenentscheid aufgrund der eingereichten Röntgenbilder

Ablauf (provisorisch)

1. Klinische Untersuchung (Ausschluss der Hengste, die die Anforderungen nicht erfüllen)
2. Beobachtung des Hengstes in Bezug auf prädisponierte Unarten und Krankheiten (Koppen, Weben usw.)
3. Erste Exterieurbeurteilung an der Hand auf hartem Boden
4. Freispringen für 3- und 4-jährige Hengste am Freitag und am Samstag
5. Vorstellung unter dem Reiter (Grundgangarten, Spring-/Dressureignung)
6. Zweite Exterieurbeurteilung an der Hand auf der Dreiecksbahn
7. Körurteil
8. Präsentation der gekörten Hengste

Die Körung dauert mindestens zwei Tage. Die Hengste müssen während der Körung am Körort aufgestellt werden.

Die Beurteilung des Freispringens und der Qualität unter dem Reiter erfolgt gemäss dem Alter. Die Körkommission legt den Schwierigkeitsgrad entsprechend fest.

Ab 5-jährig wird die Dressurleistung gesondert berücksichtigt.

Es können jederzeit Medikationskontrollen für die teilnehmenden Hengste veranlasst werden.

Es gelten die Ausführungsbestimmungen.

Die Anmeldegebühr beträgt total Fr. 1000.– und wird wie folgt eingekassiert:

CHF 500.– bei der Anmeldung (bis 10. 10. 2016)

CHF 500.– bei der Auffuhr zur Körung (am 10. 11. 2016)

Vorabklärungen zur Eigen- und Verwandtenleistung eines Hengstes können durch die Herdebuchstelle kostenpflichtig vorgenommen werden.

Die Anmeldeformulare, die Liste der notwendigen Unterlagen sowie die aktuellen Ausführungsbestimmungen können in der Geschäftsstelle in Avenches bestellt werden

(Tel.: 026 676 63 32 oder 026 676 63 40; Fax: 026 676 63 45) oder unter www.swisshorse.ch.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die Geschäftsstelle (A. Lüth).

**Anmeldeschluss ist der 10. Oktober 2016
(Datum des Poststempels A-Post).**

Avant-programme

L'approbation des étalons 2016

L'approbation de la Fédération d'élevage du cheval de sport CH aura lieu du jeudi 10 au samedi 12 novembre 2016 au Haras National d'Avenches.

Admission à l'approbation

Les étalons suivants seront admis:

- Race demi-sang, pur-sang anglais ou anglo-arabe
- Age minimum: 3 ans (année de naissance 2013 et avant)
- Ascendance prouvée pour 4 générations complètes
- Performances de parenté prouvées selon les modalités d'application
- Performances propres prouvées selon l'âge et les modalités d'application
- les certificats sanitaires et de santé nécessaires, y compris les radiographies, sont présentés dans les délais
- Appréciation positive des radiographies en se basant sur les radiographies fournies

Déroulement (provisoire)

1. Examen médical (exclusion des étalons qui ne remplissent pas les conditions)
2. Observation des étalons par rapport à une prédisposition aux mauvaises manières et maladies (tic à l'appui, tic à l'ours, etc.)
3. Première appréciation de l'extérieur à la main sur sol dur
4. Saut en liberté pour les étalons de 3 et 4 ans vendredi et samedi
5. Présentation sous le cavalier (allures de base, aptitude au saut/dressage)
6. Deuxième appréciation de l'extérieur à la main sur le triangle
7. Décision quant à l'approbation
8. Présentation des étalons approuvés

L'approbation dure au minimum deux jours. Les étalons doivent être stationnés sur place durant toute la durée de l'approbation.

L'appréciation du saut en liberté et de la qualité sous le cavalier est effectuée selon l'âge. La commission d'approbation décide du degré de difficulté correspondant.

Dès 5 ans, la prestation de dressage sera prise en considération séparément.

Des contrôles de médication peuvent être effectués à tout moment sur les étalons participants.

Les modalités d'application sont valables.

La finance d'inscription s'élève au total à Fr. 1000.– et est encaissée comme suit:

CHF 500.– à l'inscription (jusqu'au 10. 10. 2016)

CHF 500.– à l'amenée pour l'approbation (le 10. 11. 2016).

Les recherches préalables pour les performances propres et de la parenté d'un étalon peuvent être effectuées par le service du studbook (prestation facturée).

Les formulaires d'inscription, la liste des documents nécessaires ainsi que les modalités d'application actuelles peuvent être commandés à la gérance à Avenches

(tél.: 026 676 63 32 ou 026 676 63 40; fax: 026 676 63 45) ou sous www.swisshorse.ch.

Pour toute question complémentaire, veuillez vous adresser à la gérance (A. Lüth).

**Délai d'inscription: 10 octobre 2016
(date du timbre postal, courrier A).**

20 Jahre ZVCH – Rückblick

Unter diesem Titel informieren wir Sie während des ganzen Jubiläumjahres 2016 über Ereignisse und Aktivitäten aus der Geschichte unseres Verbandes.



20^e anniversaire de la FECH – rétrospective

C'est sous ce titre que nous vous informerons des événements et activités de l'histoire de notre fédération tout au long de l'année de jubilé 2016.

Der ZVCH und seine politische Arbeit

Der ZVCH ist gemäss Statuten ein Verein im Sinne des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und eine vom Bund anerkannte Züchtervereinigung. Er hat zum Zweck, in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen alle züchterischen Massnahmen zur Förderung einer gesunden, leistungs- und wirtschaftlichen CH-Sportpferdezucht zu treffen.

Der ZVCH ist Mitglied beim Dachverband der Pferdezucht in der Schweiz, dem Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen **VSP**. Ziel ist es, die Rahmenbedingungen für die Pferdezucht in der Schweiz zu erhalten und zu verbessern.

Auf internationaler Ebene arbeitet der ZVCH als Mitglied im Weltzuchtverband, dem **WBFSH** (World Breeding Federation for Sporthorses). Diese Vereinigung fördert durch eine gezielte Kooperation mit der FEI die Wahrnehmung der Zucht im Sport und organisiert unter anderem die Weltmeisterschaften für junge Pferde im Springen in Lanaken und in der Dressur in Ermelo. Der ZVCH wird im Dezember 2016 Gastgeber für die GV des WBFSH in Genf sein.

Da im Herdebuch des ZVCH auch Tiere der Rasse Angloaraber eingetragen werden, ist der ZVCH auch in die Arbeit des **CIAA** (Confédération Internationale Anglo-Arabe) eingebunden.

Als Vollmitglied des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport **SVPS** engagiert sich der ZVCH vor allem für die Weiterentwicklung und Förderung der Prüfungen Jungpferde Promotion und für die Verbesserung der Bedingungen im Sport für die Pferde aus einheimischer Zucht. Als Kollektivmitglied bei der **Schweizerischen Vereinigung für das Pferd** unterstützt der ZVCH die Arbeit im Bereich der allgemeinen Gesetzgebung rund um die Pferdehaltung.

Ausserdem fördert er durch seine Kollektivmitgliedschaft beim Verein Schweizer Sportpferde **VSS** die Vermarktungsplattform für Schweizer Fohlen.

Seit 2005 ist der ZVCH Genossenschafter beim Nationalen Pferdezentrum **NPZ** in Bern und stellt ein Mitglied des Verwaltungsrates.

Durch die Wahl des Sitzes der Verbandsgeschäftsstelle in Avenches werden Synergien mit dem **Nationalgestüt** gesucht und eine enge Zusammenarbeit gefördert.

Um die gesetzlichen Rahmenbedingungen für seine Züchter und Kunden optimal zu gestalten, beteiligt sich der ZVCH an den verschiedenen **Vernehmlassungsverfahren** auf Bundesebene. Im Jahr 2015 wurden sechs Stellungnahmen eingereicht.

Le travail politique de la FECH

D'après ses statuts, la FECH est une association au sens du Code Civil suisse, et une organisation d'éleveurs reconnue par la Confédération. Elle a pour but, en collaboration avec d'autres organisations, de prendre toutes mesures d'élevage nécessaires en vue du développement d'un élevage de chevaux de sport CH axé sur la santé, les performances et les principes économiques.

La FECH est membre de l'organisation faïtière de l'élevage chevalin suisse, la Fédération Suisse des Organisations d'Élevage Chevalin **FSEC**. Son objectif est de conserver et d'améliorer les conditions-cadres pour l'élevage chevalin en Suisse.

Au niveau international, la FECH est membre de la fédération mondiale **WBFSH** (World Breeding Federation for Sporthorses). Cette organisation favorise la perception de l'élevage dans le sport par sa coopération ciblée avec la FEI, et organise notamment les championnats du monde des jeunes chevaux de saut à Lanaken, et de dressage à Ermelo. La FECH sera l'hôte de l'assemblée générale de la WBFSH en décembre 2016 à Genève.

Les chevaux de la race anglo-arabe étant aussi enregistrés dans son studbook, la FECH est également impliquée dans le travail de la **CIAA** (Confédération Internationale Anglo-Arabe).

En tant que membre à part entière de la Fédération suisse des sports équestres **FSSE**, la FECH s'engage essentiellement pour le développement et la promotion des épreuves Jeunes chevaux Promotion et pour l'amélioration des conditions pour les chevaux indigènes dans le sport. Membre collectif de **l'Association suisse du cheval**, la FECH soutient son travail dans le domaine général de la législation pour la détention de chevaux.

De plus, elle soutient par son statut de membre collectif auprès de l'Association pour le Cheval de Sport Suisse **ACSS** une plateforme de commercialisation pour poulains suisses.

Depuis 2005, la FECH est sociétaire auprès du Centre Equestre National **GEN** à Berne, et présente un membre du conseil d'administration.

En choisissant d'y établir son secrétariat, la Fédération bénéficie de synergies et entretient une étroite collaboration avec le **Haras National**.

La FECH participe activement aux diverses **procédures de consultation** avec la Confédération afin de contribuer à de bonnes conditions-cadre légales pour ses éleveurs et clients. En 2015, la FECH a soumis six prises de position.

Zuchtagenda ZVCH 2016 • Agenda de l'élevage FECH 2016

ZUCHTVERBAND CH-SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS • POSTFACH/CP 125 • 1580 AVENCHES
Telefon/Téléphone +41 26 676 63 40 • Fax +41 26 676 63 45 • info@swisshorse.ch • www.swisshorse.ch

Datum/Date	Ort/Lieu	Nennschluss Délai d'inscription	Veranstaltung	Manifestation
10.09.2016	Fenin	15.08.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
15.–18.09.2016	Lanaken		FEI World Breeding Jumping Championships for Young Horses	FEI World Breeding Jumping Championships for Young Horses
16.–18.09.2016	Avenches	22.08.2016	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat Suisse des chevaux de sport CH
18.09.2016	Avenches	12.09.2016	Fohlenchampionat	Championnat des poulains
24.09.2016	Sursee Stadthalle		Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport
05.10.2016	Bern	05.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
06.10.2016	Chalet-à-Gobet	12.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
07.–12.10.2016	Frümsen-Sax	26.09.2016	Verkaufswoche	Semaine de vente
15.10.2016	Frauenfeld	19.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
19.10.2016	Chevèze	26.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
20.–23.10.2016	Lion d'Angers		FEI World Breeding Eventing Championships for Young Horses	FEI World Breeding Eventing Championships for Young Horses
05.11.2016	Chalet-à-Gobet	24.10.2016	Swiss Breed Classic	Swiss Breed Classic
10.–12.11.2016	Avenches	10.10.2016	Hengstkörung	Approbation des étalons
8.–11.12.2016	Genève		CSI-W / Final Swiss Breed Classic	CSI-W / Finale Swiss Breed Classic